

Inscriptions, bénévolat... Tout savoir sur les 10,30 km ! p.2

Inschrijvingen, vrijwilligerswerk... Alles wat u moet weten over de 10,30 km! p.2



10.30 KM
SCHAARBEEK



Le Neptunium rouvre ses portes le 16 septembre
Heropening van Neptunium op 16 september

p. 2
p. 2

Schaerbeek s'anime pour la rentrée des classes
Schaerbeek maakt zich op voor het nieuwe schooljaar

p. 4-5
p. 4-5

La collecte des encombrants arrive dans vos quartiers
De ophaling van grofvuil komt terug naar uw wijk

p. 6
p. 6



Le Schaerbeek Info est aussi en ligne
1030.be/SI
Schaerbeek Info is ook online
1030.be/nl/SI



UNE RENTRÉE SUR LES CHAPEAUX DE ROUES!

Le Schaerbeek Info est de retour après un été qui, à défaut d'avoir été particulièrement ensoleillé, fut très animé et joyeux dans notre commune. Schaerbeek a vibré au rythme des fêtes de rue et de quartier, de la Fête de la Cerise, du festival sportif Brussels Urban Sessions, de The Park to Be, ...

GEZWIND WEER AAN DE SLAG NA DE VAKANTIE!

Schaerbeek Info is terug na een niet zo zonnige zomer. Wat niet betekent dat er in onze gemeente niets te beleven viel: straat- en buurtfeesten, het Kersenfestival, het Brussels Urban Sessions sportfestival, The Park to Be, de zomerspeeltuin Été Jeunes 1030 en de vele cursussen en activiteiten die op ons grondgebied werden georganiseerd!

Réouverture du Neptunium le 16/09 : Schaerbeek se jette à l'eau !

Après un chantier d'envergure porté par Beliris, la piscine communale du Neptunium va bientôt rouvrir ses portes ! Le samedi 16 septembre, tous et toutes les Schaerbeekois-es sont invité-e-s dès 13h à l'inauguration festive des bassins de natation remis à neuf.

■ Au programme : des séances d'aquagym, de plongée, du hockey subaquatique, des démonstrations, un spectacle de natation synchronisée et des visites guidées des infrastructures rénovées... Il y en aura pour tous les goûts et tous les âges lors de cette journée portes ouvertes entièrement gratuite.

À l'extérieur, la place de Houffalize sera animée toute la journée afin de prolonger la fête : food trucks, musique, ateliers créatifs... Nous vous attendons nombreux-ses pour célébrer la réouverture de ce lieu emblématique de Schaerbeek, qui sera accessible au public à partir du lundi 18 septembre.

INFO

📍 1030.be/neptunium

Visite guidée du Neptunium, inscription obligatoire via 📍 tickets.1030.be



Après l'inauguration du 16/09, la piscine sera entièrement ouverte aux nageurs et nageuses à partir du lundi 18 septembre.

Na de feestelijke opening op 16 september zal het zwembad vanaf maandag 18 september volledig open zijn voor zwemmers.

FESTIVITEITEN

Heropening van Neptunium op 16/09: waterpret in Schaarbeek!

Het gemeentelijk zwembad Neptunium gaat binnenkort weer open, na een grote werf van Beliris! Op zaterdag 16 september om 13 uur worden alle inwoners van Schaarbeek uitgenodigd voor de feestelijke inhuldiging van de gerenoveerde zwembaden.

■ Op het programma: aquagymssessies, duiken, onderwaterhockey, demonstraties, een voorstelling met synchroonzwemmen, en rondleidingen door de gerenoveerde faciliteiten... Er valt voor iedereen, jong en oud, iets te beleven op deze volledig gratis opendeurdag.

Buiten zal het Houffalizeplein de hele dag in feeststemming verkeren, met foodtrucks, muziek, creatieve workshops en nog veel meer. We kijken er alvast naar uit om

samen met u de heropening van deze emblematische Schaarbeekse locatie te vieren, die vanaf maandag 18 september weer open zal zijn voor het publiek.

INFO

📍 1030.be/nl/neptunium

Rondleiding door het Neptuniumzwembad; registratie verplicht via 📍 tickets.1030.be

SPORT

Les 10,30 km de Schaerbeek : la course à pied pour toutes et tous !

Vendredi 15/09 – Départ au stade Terdelt

Le rendez-vous sportif des coureurs et des coureuses schaerbeekois-es revient ce 15 septembre ! Dans une ambiance musicale, le parcours vous emmènera à travers les rues schaerbeekaises, les allées du parc Josaphat et l'enceinte du Stade Communal ! Au programme : du sport et des tas d'animations sur le village de départ situé au complexe sportif Terdelt.

■ Dans l'idée de partager cette expérience sportive avec le plus grand nombre, plusieurs circuits sont à nouveau proposés : l'habituelle grande boucle de 10,30 km, celle de 5 km et les deux départs pour les enfants (400 et 800m).

FAVORISER LE HANDISPORT

Et pour encore plus d'inclusivité, nous recherchons également des bénévoles qui pourront aider les participants à mobilité réduite à prendre part à la course grâce au système ingénieux de fauteuils roulants handisport. Vous êtes motivé-e et désireux-se de vivre une course solidaire ? Prenez contact avec la commune : sport@1030.be

Vous (ou un membre de votre famille) êtes en situation de handicap et vous désirez participer à la course ? N'hésitez pas à prendre contact avec le service Égalité des Chances afin de vous faciliter l'accès à la course : handicap@1030.be

PERTURBATIONS DE MOBILITÉ

Attention, le parcours de la course entraînera des interruptions du trafic automobile dans les rues concernées. Plus d'infos sur 1030.be

INFO

Inscription en ligne :

📍 1030.be/10-30-km



SPORT

De 10,30 km van Schaarbeek: een hardloopegebeuren voor iedereen!

Vrijdag 15/09 – Vertrek uit het Terdelt-stadion

Het evenement bij uitstek voor Schaarbeekse lopers is terug op 15 september! In een muzikale sfeer voert de route u langs de Schaarbeekse straten, de paden van het Josaphatpark en de terreinen van het Gemeentestadion! Op het programma: sport en veel entertainment in het startdorp, in het sportcomplex van Terdelt.

■ Om deze sportieve ervaring open te stellen voor zoveel mogelijk mensen, worden er weer verschillende routes aangeboden: de gebruikelijke grote lus van 10,30 km, de lus van 5 km en de twee races voor kinderen (400 m en 800 m).

OOK VOOR GEHANDICAPTEN

Om de race nog inclusiever te maken, zijn we op zoek naar vrijwilligers die deelnemers met beperkte mobiliteit kunnen helpen om deel te nemen aan de race dankzij het ingenieuze systeem van rolstoelen voor gehandicapten. Bent u gemotiveerd en hebt u zin om deel te nemen aan een solidariteitsrace? Neem contact op met de gemeente: sport@1030.be

Als u of een lid van uw familie een handicap heeft en ook wilt meedoen met de race, aarzel dan niet om contact op te nemen met de dienst Gelijke Kansen die u zal helpen om deel te nemen: handicap@1030.be

IMPACT OP DE MOBILITEIT

Opgelet: het parcours van de race zal tot onderbrekingen van het verkeer in de betreffende straten leiden. Meer informatie is beschikbaar op 1030.be

INFO

Online inschrijving:

📍 1030.be/nl/10-30-km

UNE RENTRÉE SUR LES CHAPEAUX DE ROUES !

Le Schaerbeek Info est de retour après un été qui, à défaut d'avoir été particulièrement ensoleillé, fut très animé et joyeux dans notre commune. Schaerbeek a vibré au rythme des fêtes de rue et de quartier, de la Fête de la Cerise, du festival sportif Brussels Urban Sessions, de The Park to Be, de la plaine estivale Été Jeunes 1030 et des multiples stages et activités organisés sur notre territoire !

Mais si l'été n'est pas encore terminé, les vacances scolaires s'achèvent bel et bien pour tous les écoliers schaarbeekois !

C'est encore le retour au travail pour certains, la reprise des activités sportives ou culturelles, parfois aussi le temps des nouveaux projets, qui ont mûri pendant l'été : il est temps de reprendre le rythme. Un moment enthousiasmant mais qui peut aussi être stressant et fatigant : tout s'acclère d'un coup.

Pour vous simplifier la vie, nous avons rassemblé sur le site web de la commune tout ce qu'il faut savoir sur la rentrée, avec un petit dossier qui vous donnera toutes les clés pour bien la préparer. Dans ce Schaerbeek Info, nous mettons aussi en avant le travail essentiel de nos policiers pour assurer la sécurité des enfants aux abords des écoles, et ainsi éviter les accidents ! Un article est également consacré aux rues scolaires de notre commune, qui sont de bons outils pour assurer une arrivée à l'école la plus sereine possible pour les enfants... comme pour les parents.

La rentrée, ce sont aussi souvent des démarches administratives, et nous vous rappelons dans ce numéro comment prendre un rendez-vous avec l'administration. Un système qui a fait ses preuves et qui a considérablement réduit les délais d'attente, et donc facilité l'accès aux services communaux.

Nous vous souhaitons en tout cas une belle rentrée, qu'elle soit pour les enfants et les adolescents une nouvelle opportunité d'assouvir leur curiosité et de cultiver leur envie d'en apprendre toujours plus sur le monde qui les entoure !

BERNARD CLERFAYT / CÉCILE JODOGNE
Bourgmestre empêché/Bourgmestre f.f.
Verhinderd Burgemeester/Wnd Burgemeester



Bernard Clerfayt
et/en Cécile Jodogne

GEZWIND WEER AAN DE SLAG NA DE VAKANTIE!

Schaerbeek Info is terug na een niet zo zonnige zomer. Wat niet betekent dat er in onze gemeente niets te beleven viel: straat- en buurtfeesten, het Kersenfestival, het Brussels Urban Sessions sportfestival, The Park to Be, de zomerspeeltuin Été Jeunes 1030 en de vele cursussen en activiteiten die op ons grondgebied werden georganiseerd!

De zomer is misschien nog niet voorbij, maar de schoolvakanties lopen voor alle Schaerbeekse schoolkinderen stilaan op hun laatste pootjes!

Voor sommigen is het terug naar het werk, andere hernemen hun sport- of culturele activiteiten. Misschien is het ook wel tijd voor een nieuw project dat tijdens de zomer is gerijpt. In elk geval is het tijd om de draad weer op te pakken. Het is een moment van goede voornemens, maar kan ook bijzonder stresserend en vermoeiend zijn. Alles gaat immers opeens weer veel sneller.

Om het u wat gemakkelijk te maken, hebben we alles wat u moet weten over de start van het nieuwe werkjaar voor u verzameld op de website van de gemeente. Alles staat netjes in een dossiertje waar u alle elementen vindt om u goed voor te bereiden. In dit nummer van Schaerbeek Info belichten we ook het essentiële werk van onze politiediensten om de veiligheid van kinderen rond de school te verzekeren en ongevallen te voorkomen! Er is ook een artikel gewijd aan de schoolstraten in onze gemeente. Het is een uitstekend hulpmiddel om ervoor te zorgen dat kinderen - en hun ouders - zo rustig mogelijk de weg naar school vinden.

De start van het nieuwe schooljaar gaat vaak gepaard met administratieve formaliteiten. In dit nummer herinneren wij u eraan hoe u een afspraak kunt maken met de gemeentediensten. Het is een systeem dat zijn waarde heeft bewezen, de wachttijden aanzienlijk heeft verkort en de toegang tot de gemeentediensten heeft vergemakkelijkt.

Wij wensen u het allerbeste voor het nieuwe schooljaar en hopen dat het voor kinderen en tieners weer een gelegenheid wordt om hun nieuwsgierigheid te bevredigen en meer te weten te komen over de wereld om hen heen!

Une commune plus efficace grâce aux rendez-vous en ligne !

Depuis que vous pouvez prendre rendez-vous pour vos démarches à la commune, l'administration de Schaerbeek a amélioré son service aux citoyen·ne·s et réduit le temps d'attente. Pour rappel, vous pouvez aussi venir à l'Hôtel communal sans rendez-vous* les mardis et jeudis entre 8h et 13h, mais on vous encourage à prendre rendez-vous pour pouvoir mieux vous servir !

« Depuis que le système de rendez-vous est en place, nous avons réduit le délai d'attente à plus ou moins une semaine pour les documents d'identité et les permis de conduire. Dans certaines

communes, il faut parfois attendre plusieurs semaines. Quand vous prenez rendez-vous, on prend contact avec vous pour bien préparer votre dossier. Quand vous venez à la commune, vous êtes donc servis quasi directement », explique Christophe Turck, directeur adjoint du service Population.

*Uniquement pour les documents d'identité, permis de conduire, copies conformes, légalisations de signature, engagements de prise en charge et autorisations parentales.

INFO
➡ 1030.be/heures-ouverture
Prenez rendez-vous via :
➡ 1030.be/rdv
☎ 02 244 75 11

**POUR VOS DOCUMENTS D'IDENTITÉ
PRENEZ RENDEZ-VOUS !**

**VOOR UW IDENTITEITSDOCUMENTEN
MAAK EEN AFSPRAAK**



Een efficiëntere gemeente dankzij online afspraken!

De gemeente Schaerbeek heeft haar dienstverlening aan de burgers verbeterd en de wachttijden vermindert sinds u een afspraak kunt maken om alle formaliteiten bij de gemeente te doorlopen. Ter herinnering: u kunt ook zonder afspraak* naar het Gemeentehuis komen op dinsdag en donderdag tussen 8:00 en 13:00 uur, maar we raden u aan om een afspraak te maken zodat we u beter van dienst kunnen zijn!

"Sinds het afsprakensysteem is ingevoerd, hebben we de wachttijd voor identiteitsdocumenten en rijbewijzen teruggebracht tot ongeveer een week.

In sommige gemeenten kan dit enkele weken duren. Wanneer u een afspraak maakt, nemen wij contact met u op om uw dossier voor te bereiden. Dus als u naar het Gemeentehuis komt, wordt u bijna direct geholpen", legt Christophe Turck, adjunct-directeur van de afdeling Bevolking, uit.

*Alleen voor identiteitsdocumenten, rijbewijzen, gewaarmerkte kopieën, legalisaties van handtekeningen, overnameverbintenissen en ouderlijke machtelingen.

INFO
➡ 1030.be/nl/openingsuren
Maak een afspraak via:
➡ 1030.be/afpraak
☎ 02 244 75 11

Save the date : Heritage Days

Les Journées du Patrimoine
les 16 et 17 septembre

ART NOUVEAU, ART POUR TOU·TE·S ?

En cette année de l'Art nouveau, la Région bruxelloise propose d'élargir votre vision de l'Art nouveau par une programmation riche et variée, de visites guidées et d'animations. Vous pourrez également redécouvrir de nombreux monuments et musées incontournables.



INFO
Programme complet, réservation à partir de septembre :
➡ heritagedays.urban.brussels

Save the date : Heritage Days

De Open Monumentendagen
op 16 en 17 september

ART NOUVEAU, ART FOR ALL?

In dit jaar van de Art nouveau biedt het Brussels Gewest u een rijk en gevarieerd programma van rondleidingen en evenementen die u een nieuw perspectief zullen bieden op deze belangrijke kunststroming. Mis deze kans niet om tal van iconische monumenten en musea in de stad te (her)ontdekken!

INFO
Volledig programma, met reservaties vanaf september:
➡ heritagedays.urban.brussels

Schaerbeek s'anime pour la rentrée des classes !

L'heure de la rentrée scolaire a sonné ! À Schaerbeek, nos 16 établissements communaux sont prêts pour accueillir les milliers d'élèves de retour en classe et les soutenir durant toute l'année. Le retour à l'école implique également de nombreux services communaux et la police locale, afin d'assurer la sécurité aux abords des écoles (notamment grâce aux rues scolaires), mais aussi pour proposer des activités parascolaires aux jeunes scharbeekois-es. Visitez le site web de la commune de Schaerbeek pour découvrir d'autres sujets et conseils liés à la rentrée scolaire 2023.

INFO

1030.be/rentree-scolaire

Schaerbeek maakt zich op voor het nieuwe schooljaar!

Het nieuwe schooljaar staat voor de deur! In Schaarbeek staan onze 16 gemeentescholen klaar om duizenden leerlingen terug op school te verwelkomen en hen het hele jaar door te begeleiden. Deze periode impliceert ook de inzet van tal van gemeentelijke diensten en de lokale politie, om de veiligheid in de buurt van scholen te garanderen (onder meer via de schoolstraten), en een mooi aanbod van buitenschoolse activiteiten voor jonge Scharbekenars. Bezoek de website van de gemeente Schaarbeek voor meer informatie over de start van het schooljaar 2023.

INFO

1030.be/nl/nieuwe-schooljaar



SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Sécuriser les abords des écoles : une priorité pour la police locale !

Les policiers de la Zone de police Bruxelles Nord (Schaerbeek – Evere – Saint-Josse) sont présents devant les différentes écoles scharbeekaises le jour de la rentrée des classes. Cette action de la police locale permet de rappeler aux parents et aux élèves les bonnes pratiques à suivre en matière de sécurité routière.

Voici quelques conseils importants pour garantir la sécurité des enfants lorsqu'ils se rendent à l'école :

1. Stationnez aux endroits autorisés : en se garant sur un trottoir ou une piste cyclable, les conducteurs mettent en danger la sécurité des cyclistes et des piétons. S'arrêter à un endroit autorisé permet aux enfants de descendre du véhicule en toute sécurité.
2. Respectez les zones 30 : les abords d'école sont toutes des zones limitées à 30km/h.
3. Traversez sur le passage pour piétons : même si la plupart des écoles font appel à des surveillants ou des gardiens de la paix pour faire traverser les élèves en toute sécurité, il vaut mieux prendre l'habitude de traverser sur un passage pour piétons.
4. Veillez à ce que vos enfants portent le gilet fluo, afin de rester bien visible.

La présence des policiers de la Zone Bruxelles Nord aux abords des écoles, ce n'est pas uniquement le jour de la rentrée scolaire ! Des opérations sont menées tout au long de l'année afin d'assurer la sécurité de toutes et tous près des écoles.

INFO

Polbruno.be
02 249 22 11



VERKEERSVEILIGHEID

De omgeving van scholen veiliger maken: een prioriteit voor de lokale politie!

De politieagenten van de Politiezone Brussel Noord (Schaerbeek - Evere - Sint-Joost) zijn op de eerste dag van het nieuwe schooljaar aanwezig bij de verschillende scholen in Schaarbeek. Via deze actie wil de lokale politie ouders en leerlingen herinneren aan de juiste handelingen om de verkeersveiligheid te verhogen.

Hieronder een aantal belangrijke tips om de veiligheid van kinderen op weg naar school te garanderen:

1. Parkeer enkel op toegestane plaatsen: bestuurders die op een voetpad of fietspad parkeren, brengen fietsers en voetgangers in gevaar. Als u op een toegestane plaats stopt, kunnen kinderen veilig uit uw voertuig stappen.
2. Respecteer de zone 30: in de omgeving van scholen geldt altijd een maximumsnelheid van 30 km/u.
3. Steek over op het zebraad: hoewel de meeste scholen opzichters of stadswachten inzetten om leerlingen veilig te helpen oversteken, is het aangewezen

om er een gewoonte van te maken om op een zebraad over te steken.

4. Zorg ervoor dat uw kinderen fluorescerende hesjes dragen, zodat ze goed zichtbaar zijn.

De politieagenten van de zone Brussel Noord zullen niet enkel op de eerste schooldag rond de scholen aanwezig zijn! Het hele jaar door worden er acties gevoerd om de veiligheid van iedereen in de buurt van scholen te garanderen.

INFO

Polbruno.be 02 249 22 11

STAGES EUROPÉENS

Les élèves de Frans Fischer à l'assaut de l'Europe

En avril dernier, des élèves de différentes sections de l'Institut Communal Technique Frans Fischer ont eu la chance d'effectuer un stage de 3 à 4 semaines à l'étranger. Des étudiants des sections travaux de bureaux et comptabilité, tourisme, coiffure, aide familiale et horticulture ont sélectionné plusieurs destinations, parmi lesquelles Malte, Dublin, Avezano, Nîmes ou encore l'île de la Réunion.

Ces projets d'apprentissage ont pu se mettre en place à Frans Fischer grâce à Erasmus+ et à l'AEF-Europe, mais aussi grâce à la collaboration de la direction et du Pouvoir Organisateur de l'école, sensibles à l'éveil des élèves !

INFO

ErasmusHortiFF
Frans_Fischer
Fransfischer.com



La Grande rue au Bois devient une rue scolaire permanente

Dès la rentrée, le tronçon de la Grande rue au Bois situé entre les rues Markelbach et Bossaerts deviendra une rue scolaire permanente. L'évaluation réalisée après la période de test s'est avérée très positive : près de 3/4 des enfants, parents, enseignant-e-s et habitant-e-s interrogé-e-s souhaitent la prolongation de la mesure ! Les élèves des écoles 10 et De Kriek continueront donc à accéder à leur école de manière sécurisée, saine et agréable.

Depuis la mise en place du test, le nombre d'enfants venant à l'école à pied ou à vélo a fortement augmenté, alors que les déplacements en voiture diminuent. Les habitant-e-s de la rue estiment aussi que l'environnement aux abords des deux écoles est plus sécurisé.

En période scolaire, les véhicules motorisés n'auront donc pas accès à la rue du lundi au vendredi de 8h à 9h du matin. Ce tronçon de la Grande rue au Bois devient donc la 5^e rue scolaire à Schaarbeek (7 écoles concernées).

UNE RUE SCOLAIRE, C'EST QUOI ?

Aux heures d'entrée des classes, piétons, cyclistes et automobilistes cohabitent parfois difficilement. De plus, les gaz d'échappement dégradent la qualité de l'air à l'extérieur et à l'intérieur de l'école.

Pour éviter cela, une rue scolaire est temporairement fermée à la circulation motorisée aux heures d'entrée (et parfois de sortie) des classes. Les voitures et motos ne peuvent pas y accéder, ce qui permet aux piétons et cyclistes (qui eux doivent rouler au pas) de profiter de toute la largeur de la voirie.

DES ABORDS D'ÉCOLES PLUS AGRÉABLES

Les rues scolaires assurent aussi un environnement scolaire plus sûr pour les enfants, une meilleure qualité de l'air dans les classes et aux abords de l'école, ainsi qu'un quartier calme et agréable.

INFO

➔ 1030.be/rues-scolaires
➔ 1030.be/mobilite

En période scolaire, les véhicules motorisés n'ont pas accès aux rues scolaires du lundi au vendredi de 8h à 9h du matin.



Avec la Grande rue au Bois, Schaarbeek compte maintenant 5 rues scolaires (ici la rue Verwée).

MOBILITEIT

Met de Grote Bosstraat telt Schaarbeek nu vijf schoolstraten (hier de Verwéestraat).

De Grote Bosstraat wordt een permanente schoolstraat

Vanaf 1 september wordt het gedeelte van de Grote Bosstraat tussen de Markelbachstraat en de Bossaertsstraat permanent een schoolstraat. De evaluatie na de proefperiode bleek zeer positief: bijna 3/4 van de ondervraagde kinderen, ouders, leerkrachten en buurtbewoners wilde dat de maatregel werd verlengd! Zo zullen de leerlingen van School 10 en De Kriek hun weg naar school op een veilige, gezonde en aangename manier kunnen voortzetten.

Sinds het begin van de proefperiode is het aantal kinderen dat te voet of met de fiets naar school kwam sterk gestegen, terwijl het aantal autoritten is gedaald. De bewoners van de straat vinden ook dat de omgeving rond de twee scholen veiliger is geworden.

Tijdens het schooljaar hebben gemotoriseerde voertuigen daarom van maandag tot vrijdag van 8.00 tot 9.00 uur geen toegang tot de straat. Dit deel van de Grote Bosstraat wordt dus de vijfde schoolstraat in Schaarbeek (voor in totaal zeven scholen).

EEN SCHOOLSTRAAT, WAT IS DAT PRECIES?

Rond het aanvangsuur van de scholen is het voor voetgangers, fietsers en automobilisten soms moeilijk om

Tijdens het schooljaar zijn gemotoriseerde voertuigen van maandag tot vrijdag tussen 8.00 en 9.00 uur niet toegestaan in de schoolstraten.

de openbare ruimte te delen. Bovendien hebben de uitlaatgassen een nefaste invloed op de luchtkwaliteit rond en in de school.

Daarom werd het concept van de schoolstraat ingevoerd: een straat die bij het begin van de schooldag (en soms ook aan het einde) tijdelijk wordt afgesloten voor gemotoriseerd verkeer. Auto's en motorfietsen mogen de straat niet in, zodat voetgangers en fietsers (die stapvoets moeten rijden) de volledige breedte van de weg kunnen benutten.

AANGENAMERE SCHOOLOMGEVINGEN

Schoolstraten zorgen dus voor een veiligere schoolomgeving voor de kinderen, een betere luchtkwaliteit in de klassen en in de omgeving van de school, en een rustige en aangename wijk.

INFO

➔ 1030.be/nl/schoolstraten
➔ 1030.be/nl/mobiliteit

JEUGD

Een loket met alle info over vrijetijdsaanbod

Vanaf september start de Jeugddienst samen met Brede School Schaarbeek, Huis van het Kind Noord, bib Sophia en De Kriekelaar met een vrijetijdsloket. Daar kan je terecht met al je vragen over het Nederlandstalig vrijetijdsaanbod in Schaarbeek. Zoek je nog een hobby voor jezelf of je kind, heb je een vraag over kortingen? We helpen je verder en ondersteunen ook bij de inschrijving.

INFO

1^{ste} dinsdag van de maand
9:00-12:00
Huis van het Kind Noord,
Vooruitgangstraat 319
✉ jeugddienst@1030.be
☎ 0490 141 828

JEUNESSE

Un point Info pour tout savoir sur les activités en néerlandais

À partir de septembre, le service Jeunesse néerlandophone met en place un point info temps libre en collaboration avec Brede School Schaarbeek, Huis van het Kind Noord, bib Sophia et De Kriekelaar. Vous pourrez y poser toutes vos questions sur les activités de loisirs en néerlandais à Schaarbeek. Vous êtes à la recherche d'un nouvel hobby pour vous ou votre enfant ? Vous avez une question concernant les tarifs réduits ? Le service Jeunesse néerlandophone vous aidera dans vos démarches d'inscription.

INFO

Point info tous les 1^{ers} mardis du mois 9h-12h
Huis van het Kind Noord, rue du Progrès 319
✉ jeugddienst@1030.be
☎ 0490 141 828





300 tonnes

En 2022, la commune a collecté plus de 300 tonnes d'encombrants lors des collectes d'avril et septembre.

300 ton

In 2022 zamelde de gemeente meer dan 300 ton grofvuil tijdens de inzamelingen in april en september.

PROPRETÉ

La collecte des encombrants arrive dans vos quartiers !

Du lundi 11/09 au vendredi 22/09 9h-18h

En cette fin d'été, Schaerbeek et Bruxelles-Propreté organisent une collecte des encombrants dans plusieurs quartiers (voir calendrier ci-dessous). Les différents sites ont été choisis pour couvrir la plus large part possible du territoire de la commune, tout en tenant compte des contraintes techniques et des travaux en cours. Vous avez des objets encombrants en trop ? Venez rencontrer nos équipes lors des collectes. Mais avant de jeter vos encombrants, essayez de leur offrir une seconde vie en les proposant à vos proches ou à une association.

En amenant la collecte au cœur de vos quartiers, Schaerbeek participe à lutter contre le fléau des dépôts clandestins. Cet évènement remporte toujours un large succès : en 2022, plus de 300 tonnes d'encombrants divers ont été collectés durant les 2 campagnes de collecte en avril et septembre. C'est autant de déchets qui ne se retrouvent pas dans nos rues !

« En amenant vos encombrants à la collecte, nous pouvons ensemble rendre Schaerbeek plus propre ! Si cette opération vise avant tout à préserver la propreté et la salubrité de nos rues, c'est également une occasion de rencontrer les équipes qui chaque jour, travaillent à rendre Schaerbeek plus belle », ajoute Deborah Lorenzino, Échevine de la Propreté.

INFO

1030.be/collecte-encombrants

0800 939 88

proprete@1030.be

Mode d'emploi des collectes

La collecte sera accessible sur chaque site (voir calendrier) gratuitement de 9h à 18h. Avant de vous y rendre, triez vos déchets. Il y aura des containers distincts pour les appareils électriques, le métal, le bois, les chimiques... Nos équipes vous guideront, soyez attentif-ve-s à leurs consignes. Vous avez droit à 3 m³ de déchets par jour. Vous pouvez revenir un autre jour si nécessaire. Les déchets ménagers (sacs blancs, bleus, jaunes...) et de chantier ne sont pas acceptés.

NETHEID

De ophaling van grofvuil komt terug naar uw wijk!

Van maandag 11/09 tot vrijdag 22/09 van 9:00 - 18:00 uur

In september organiseren Schaarbeek en Net Brussel ophaalacties voor grofvuil in verschillende wijken (zie kalender hieronder). De verschillende locaties zijn gekozen om een zo groot mogelijk deel van de gemeente te bestrijken, rekening houdend met technische beperkingen en lopende werkzaamheden. Hebt u overvloedige grote voorwerpen? Kom en ontmoet onze teams tijdens

inzamelevenementen. Maar voordat u uw omvangrijke spullen weggooit, kunt u proberen ze een tweede leven te geven door ze aan vrienden en familie of aan een goed doel aan te bieden.



Door de inzameling naar het hart van uw wijken te brengen, helpt Schaarbeek de plaag van sluikestorten te bestrijden. Dit evenement is altijd een groot succes: in 2022 werd er meer dan 300 ton aan divers grofvuil ingezameld tijdens de 2 inzamelacties in april en september. Dat is een hoop afval dat niet op onze straten terecht komt!

"Door uw grofvuil naar de inzameling te brengen, kunnen we samen Schaarbeek proper houden! Hoewel het hoofddoel van deze operatie is om onze straten schoon en netjes te houden, is het ook een gelegenheid om de teams te ontmoeten die elke dag werken om Schaarbeek mooier te maken", voegt Deborah Lorenzino, Schepen van Netheid, eraan toe.

INFO

1030.be/nl/ophaling

0800 939 88

netheid@1030.be

Verzamelinstructies

De inzameling zal op elke locatie (zie kalender) gratis toegankelijk zijn van 9:00 tot 18:00 uur. Sorteert uw afval voordat u naar de ophaling gaat. Er zullen aparte containers zijn voor elektrische apparaten, metaal, hout, chemicaliën enz. Onze teams zullen u begeleiden, dus let goed op hun instructies. U hebt recht op 3 m³ afval per dag. U kunt indien nodig een andere dag terugkomen. Huishoudelijk afval (witte, blauwe, gele zakken enz.) en bouwafval worden niet geaccepteerd.

Calendrier des collectes / Collectie kalender

Lundi - Maandag 11/09	Rue Marbotin (entre rues de l'Agriculture et Destrée) / Marbotinstraat (tussen de Jules Destréestraat en de Landbouwstraat)
Mardi - Dinsdag 12/09	Rue Van Ysendyck / Van Ysendyckstraat
Mercredi - Woensdag 13/09	Avenue Plasky (berme centrale entre avenue de l'Émeraude et square Plasky) / Eugène Plasky laan (middenberm tussen de Smaragdlaan en Plaskysquare)
Jeudi - Donderdag 14/09	Rue Henri Bergé (entre avenue Louis Bertrand et rue Discailles) / Henri Bergéstraat (tussen de Louis Bertrandlaan en de Discaillesstraat)
Vendredi - Vrijdag 15/09	Rue Iwan Gilkin / Iwan Gilkinstraat
Lundi - Maandag 18/09	Rue Monroe (entre rues Van Hammée et de la Consolation) / Monroesstraat (tussen de Van Hamméestraat en de Trooststraat)
Mardi - Dinsdag 19/09	Place Lehon / Lehonplein
Mercredi - Woensdag 20/09	Avenue Plasky (berme centrale entre avenue de l'Émeraude et square Plasky) / Eugène Plasky laan (middenberm tussen de Smaragdlaan en Plaskysquare)
Jeudi - Donderdag 21/09	Rue Gaucheret (entre rue Destouville et avenue de la Reine) / Gaucheretstraat (tussen de Destouvillestraat en de Koninginnelaan)
Vendredi - Vrijdag 22/09	Square Riga / Rigasquare



© BruZelle

LA CULTURE, AUSSI UNE OPPORTUNITÉ DE PASSER À L'ACTION !

C'est la rentrée et nos services culturels sont fiers de démarrer cette nouvelle saison avec des projets qui poussent à l'engagement social. Ce sera notamment le cas avec la question de la précarité illustrée par l'exposition « Bastien Ours de la nuit » dans nos bibliothèques. Une grande collecte de produits menstruels et un atelier de confection de trousses en tissu ouvert à toutes et tous seront organisés à l'occasion de cette expo. Les trousses seront ensuite distribuées gratuitement aux personnes en situation précaire.

La culture à Schaerbeek, ce n'est donc pas qu'une affaire de livres à parcourir, d'œuvres d'art à contempler, de spectacles auxquels assister, ou encore d'ateliers, de stages et de débats... C'est aussi une formidable opportunité de sensibiliser à la tolérance et à la diversité des expressions culturelles, et d'encourager le passage à l'action et l'implication face aux inégalités. Autant d'actions concrètes qui renforcent davantage la cohésion sociale.

Nous comptons sur votre aide, votre enthousiasme et votre participation ! Bonne rentrée culturelle !

Évènement

EXPOSITION AUTOUR DU LIVRE "BASTIEN OURS DE LA NUIT"

Du 1/09 au 30/10

« Sébastien se prépare à passer la nuit dehors dans la ville froide. Une fois endormi, l'ours Bastien s'échappe de lui. En vadrouille, l'ours rencontre d'autres marginaux. Il rêve aux temps anciens où les forêts régnaient à la place des villes. » "Bastien Ours de la nuit", de Ludovic Flamant et Sara Gréselle (éd. Versant sud)

L'expo présente l'histoire de Bastien au travers de planches illustrées. Une occasion de découvrir l'univers de la ville en hiver, ville peuplée de personnages esseulés qui font face à l'adversité. Le regard enfantin de Bastien lui permet de s'ouvrir à ce monde avec curiosité et attention.

Sara Gréselle, autrice et illustratrice de l'album, nous propose une visite guidée sur mesure, le samedi 14 octobre en début d'après-midi.

INFO

Expo du 1/09 au 30/10 - Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles
Samedi 14/10 13h30-14h : visite avec Sara Gréselle
Bibliothèque Sésame – Boulevard Lambermont 200
Gratuit - Entrée libre aux heures d'ouverture de la bibliothèque



Ludovic Flamant et Sara Gréselle, les auteurs de "Bastien Ours de la nuit"

ATELIER ET COLLECTE DANS LE CADRE DE L'EXPO "BASTIEN OURS DE LA NUIT"

En ces mois de septembre et octobre, les bibliothèques communales se mobilisent avec votre aide : nous organisons une grande collecte de produits menstruels en collaboration avec l'asbl BruZelle. Cette association bruxelloise a pour objectif de récolter des protections menstruelles pour les personnes vivant en situation précaire et de les distribuer gratuitement dans une trousse en tissu.

Nous vous proposons aussi de participer à un atelier de confection de trousses pour sou-

tenir l'action de BruZelle. L'atelier sera dirigé par Le GAFFI et son atelier Couture. Le tissu ainsi que le matériel de couture seront mis à disposition gratuitement ou apportés par les participants (si vous souhaitez recycler vos tissus). Cet atelier s'adresse aux personnes qui savent coudre, mais aussi à celles qui ne savent pas le faire ! Nous aurons largement de quoi nous occuper : couper les tissus, crocheter des lanières, repasser, coudre les trousses.

INFO

Collecte de produits menstruels
Du 01/09 au 30/10
Bibliothèque Sésame – Boulevard Lambermont 200
Bibliothèque Mille et une pages – Place de la Reine 1
Bibliothèque Thomas Owen – Avenue de Roodebeek 111

Atelier de confection de trousses

Vendredi 13 octobre de 9h à 12h
Bibliothèque Sésame – Boulevard Lambermont 200.
Tout public



© BruZelle

Expo



50 ANS DU RASQUINET

Expo du 22/09 au 20/10 au Centre Culturel

Venez découvrir des reproductions photographiques de célèbres peintures et d'archives des rues de Schaerbeek, ainsi que des photos prises lors de l'atelier photo. Vous aurez l'occasion de découvrir d'anciennes créations faites par les enfants de Rasquinet et de vous plonger dans des archives photographiques pour célébrer les 50 ans de l'association.

INFO

Du 22/09 au 20/10
Centre Culturel – Rue de Loch 91-93
Tout public – Entrée libre
Visite en semaine du lundi au vendredi de 10h à 16h
☎ 02 245 27 25
✉ info@culture1030.be
📍 culture1030.be

Stages/Ateliers

RENTREE DES ATELIERS POUR ADULTES

À la Bibliothèque Sésame

CLUB DE LECTURE

Offrez-vous un moment de convivialité et de partage en toute liberté, sans contrainte. La lecture est prétexte au partage d'idées, à la découverte de l'autre et de différents genres littéraires. Chacun est libre de présenter l'ouvrage de son choix.

CALLIGRAPHIE JAPONAISE

Respirer et sentir, l'encre et le pinceau... Amoureux de l'écriture, peintres, amateurs de culture asiatique, curieux de tout poil, venez apprivoiser et découvrir cet art hors du commun, qui vous apportera détente et sérénité. Au cours des ateliers, les "kanjis" (idéogrammes) sont abordés, du plus simple au plus complexe.

INFO

Les samedis 10h-11h30
Tarif : 161€ (+ 5€ papier)
Animateur : Satoru Toma - ☎ 0486 90 51 37
✉ satorutoma@gmail.com

INFO

Un mardi par mois 20h-22h
Gratuit sur inscription
Animatrice : Véronique Camus
✉ vroniquecamus@gmail.com



ATELIER D'ÉCRITURE

Envie de prendre la plume ? Rejoignez les laboratoires d'écriture créative du jeudi ! Les participants écriront sur place leurs propres textes. Des propositions ludiques débloquent l'imaginaire et déclencheront l'écriture. 8 séances autour de la thématique "Nos déplacements et les lieux qu'on occupe". Aucun prérequis nécessaire.

ORIGAMI

L'origami traditionnel est un des arts populaires les plus anciens dans l'histoire de l'humanité à être encore pratiqué dans sa forme et sa gestuelle d'origine. Cette discipline offre un regard complet sur ses racines culturelles. Une approche ludique et valorisante des possibilités créatives du papier ! Prêt à partir à la découverte des modèles emblématiques de la discipline, de sa gestuelle et de son vocabulaire ? Aucun prérequis nécessaire.

INFO

Samedi 09/09 et 02/12 13h-15h
Tarif : 10€ par atelier (matériel compris)
Animateur : Michael David, origamiste professionnel
Inscriptions : ☎ 0488 47 48 96
Plus d'infos sur ➡ mabiblio.be

INFO

2 jeudis par mois 20h-22h
Tarif : 90€ par cycle
Animatrice : Anne Deneufbourg
✉ annedeneufbourg@gmail.com



LES FORMATIONS EN INFORMATIQUE REPRENENT À LA BIBLIOTHÈQUE SÉSAME

Initiation à l'informatique : 19, 21, 26, 28/09 et 3, 5/10
6 séances pour débutant-e-s : souris, clavier, Windows et les bases d'internet.

Aide personnalisée en informatique : 10/10 - 07/11 - 12/12

Un problème concret à résoudre sur votre PC portable ou votre tablette ? Un animateur vous aidera pour un besoin d'outils, une installation, une manipulation ou une démarche en ligne. Vous pouvez apporter vos propres appareils.

Atelier d'initiation au téléchargement de livres numériques sur Lirtuel : 17/10

Télécharger des livres numériques sur votre liseuse ou tablette via la plateforme Lirtuel.

Initiation tablettes sous Android : 14 et 16/11

Les bases de l'utilisation d'une tablette numérique sous Android en 2 séances.

Perfectionnement tablettes sous Android : 21 et 23/11

2 séances pour aller plus loin avec une tablette numérique : paramètres avancés, sécurité, stockage, partage de contenu...

INFO

De 9h à 12h, sauf l'atelier Lirtuel (10h-12h)
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
Gratuit - Inscription obligatoire via ➡ tickets.1030.be
ou ☎ 02 240 43 70 (nombre d'inscriptions limité)



ATELIERS D'ÉCRITURE, D'ILLUSTRATION, JEUX, PODCAST, JOURNAL DE BORD...

Découvrez les propositions de Julie et d'Élise pour cette rentrée des clubs jeunesse !

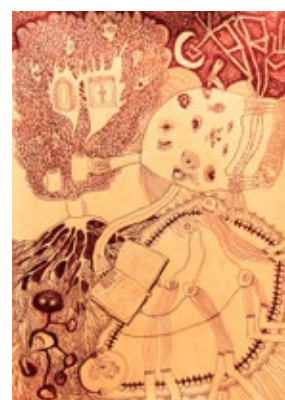
UN LUNDI PAR MOIS, LE CLUB "JUNIOR" AVEC JULIE

Tu aimes lire ? Tu voudrais partager ta passion ? Participe aux ateliers d'écriture, aux jeux de théâtre, aux séances de "mini-bibliothécaire" et à la création d'un podcast original !



UN JEUDI PAR MOIS, CLUB "ADOS" AVEC ÉLISE

Sous forme de jeu au thème astro, inventons-nous en lecteur-ice-s aventurier-ère-s : chaque livre sera un territoire à explorer et à faire découvrir aux autres. Les rencontres



seront également l'occasion d'ateliers d'écriture et d'illustration. Ouvert à toutes et tous, quels que soient votre rythme et votre appétit pour les livres.

INFO

Club JUNIOR (9-12 ans) : un lundi par mois 16h-17h45. À partir du 11/09
Inscriptions : ☎ 0484 18 26 96
Club ADOS (+ 13 ans) : un jeudi par mois 16h ou 16h30 - 18h ou 18h30 (les horaires seront fixés avec les participant-e-s). À partir du 21/09
Inscriptions : ☎ 0487 52 32 24

Bibliothèque Sésame, Boulevard Lambermont 200 - Gratuit
Avec le soutien des Amis de la morale laïque de Schaerbeek

DIMANCHES CONTÉS : LE PARADIS CHROMATIQUE DU VIEIL ELI

Par la Compagnie Bricophonik

Saviez-vous qu'il y a bien longtemps, tout était blanc ? Les maisons... Blanches. Les arbres... Blancs. Les montagnes... Blanches. Les chats, les chiens, les tortues, les ours et les éléphants... Tout était blanc ! Grâce aux inventions d'un vieil homme et de trois enfants joyeux et curieux, découvrez comment notre monde s'est habillé de couleurs.

INFO

Dimanche 10/09 à 15h
Centre Culturel - Rue de Loch 91-93
Spectacle conté et musical dès 5 ans
Tarif : 3€ - Durée : 50 minutes
Réservation obligatoire : ☎ 02 245 27 25
✉ info@culture1030.be

Avec Lionel Boyer et Charlène Sauld
Mise en scène : Serena Galante
D'après un texte original de Charlène Sauld



Littérature

RENCONTRES PORTÉES-PORTRAITS : DES SOIRÉES LITTÉRAIRES ET MUSICALES

Découvrez une autre façon d'aborder la littérature contemporaine par une immersion sensorielle grâce aux lectures-spectacles musicales "Portées-Portraits", organisées par la compagnie Albertine ! Guidées par le fil rouge de cette saison, « Déplacer les possibles », elles plongeront dans les univers singuliers de 10 romans, récits ou nouvelles. Celles-ci seront interprétées par des comédiens et des musiciens au sein de la Maison Autrique.

Au programme les lundis :

02/10/2023 : *Sous le noir du tarmac, de et avec M. Darah*
13/11/2023 : *Le mystère de la femme sans tête, de M. Leroy*
04/12/2023 : *L'homme qui a massé Catherine Deneuve, de et avec C. Crahay*
29/01/2024 : *Mémoire de fille, d'A. Ernaux (au Centre Culturel de Schaerbeek)*
19/02/2024 : *La Course, de J. Richard*

08/04/2024 : *Crime d'initiés, de M. Claise*
13/05/2024 : *Résiste !* (4 nouvelles pour dire la Résistance face aux oppressions)

19h : rencontre avec les auteur·rice·s.
20h15 : lecture-spectacle et verre offert pour poursuivre l'échange.

INFO

Réservations : ✉ compagniealbertine@gmail.com

Michel Claise,
auteur de "Crime
d'initiés".



Marie Darah, autrice de "Sous le noir du tarmac"

Concours de nouvelles pour les 15-20 ans

Créé en partenariat avec l'Échevinat de la Culture et les Bibliothèques communales, ce concours est destiné aux jeunes Bruxellois qui souhaitent mettre en mots leur sensibilité. Inscrivez-vous et parlez-en autour de vous ! Date limite de remise des textes : 10 novembre 2023.

Info et règlement : ➡ compagniealbertine.be

Expo

LA MAISON DES ARTS OUVRE LES PORTES DE SON "DRESSING"

Expo du 23/09 au 26/11

FR Entre intimité et exhibition, entre corps et matières, l'exposition "Dressing" s'articule autour du rapport au vêtement. Que veut dire "porter" un vêtement ? La question traverse l'exposition. À travers les créations d'une quinzaine d'artistes contemporains mises en dialogue avec des œuvres de la collection communale de Schaerbeek, l'exposition invite à questionner la sensorialité de l'habillement, à l'interaction du corps, du vêtement et de l'œuvre d'art.

L'exposition offre l'occasion de découvrir des œuvres sous un prisme différent, en se focalisant sur le vêtement, un élément souvent périphérique et invisibilisé, mais qui, dans le cadre de l'exposition, quitte la marge pour le centre.

La Maison des Arts opent de deuren van haar "Dressing"

NL Een tentoonstelling over onze band met kleding. Aan de hand van het werk van zo'n vijftien hedendaagse kunstenaars die in dialoog worden gebracht met de werken van de gemeentelijke collectie van Schaerbeek nodigt de tentoonstelling ons uit om stil te staan bij de zintuiglijkheid van het kleden, en bij de interactie tussen lichaam, kledingstuk en kunstwerk.

INFO

Du 23/09 au 26/11 - Vernissage : 22/09 - 18h/u
La Maison des Arts - Chaussée de Haecht 147
Haachtsesteenweg
Tout public / Alle publieken - Gratuit / Gratis
➡ lamaisondesarts.be

FR Des activités pour toutes et tous !

Que vous soyez en famille, entre amis, d'une association ou professeur, soyez les bienvenus à la Maison des Arts, centre d'art contemporain accessible, tout près de chez vous. Avec nos partenaires, l'exposition sera riche en activités et événements !

NL Activiteiten voor iedereen!

Kom je met het gezin of onder vrienden? Een vereniging of klas? Welkom in La Maison des Arts, een laagdrempelig kunstencentrum vlak bij huis. Samen met onze partners maken we er een tentoonstelling vol activiteiten en events van!



Manon Bara, Queen Kong Gang dress up art!

Cinéma

CINÉ CANAPÉ SPÉCIAL FÊTE DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

Deux projections gratuites !

18h : « La ruche » de Christophe Hermans - Durée : 1h21

Marion, Claire et Louise ont toujours vécu au rythme des joies et de la douleur d'Alice, leur mère. Aujourd'hui, elles n'ont plus que leur amour à opposer à cette spirale destructrice dans laquelle Alice sombre chaque jour davantage. Un amour infini, aussi violent qu'indicible.



20h : « Temps mort » de Eve Duchemin - Durée : 1h58

Pour la première fois depuis longtemps, trois détenus se voient accorder une permission d'un week-end. 48h pour atterrir. 48h pour renouer avec leurs proches. 48h pour tenter de rattraper le temps perdu.



INFO

Vendredi 29/09
Centre Culturel - Rue de Locht 91-93
Tout public - Entrée gratuite
Réservation souhaitée : ☎ 02 245 27 25 ✉ info@culture1030.be
➡ culture1030.be

Jeunesse/Famille

BÉBÉ ET BAMBIN SOURD BOUQUINENT

Maman, papa, grand-mère, grand-père, amis des tout-petits, venez écouter, regarder les histoires racontées, chantées et signées... En collaboration avec l'Apedaf asbl. Animation bilingue en langue des signes belge francophone.

INFO

Samedi 16/09 - Accueil à 9h30 - Animation de 9h45 à 10h15
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambert 200
De 0 à 4 ans - Gratuit
Réservation indispensable pour petits et grands :
➡ tickets.1030.be



EXTRA SMALL: Oproep kunstenaars

NL Tijdens het weekend van 8 tot 10 december is er opnieuw Extra Small #8! De driedaagse expo-verkoop van 100% Schaarbeekse kunstwerken in La Maison des Arts. Bent u een Schaarbeekse kunstenaar en wilt u graag tentoonstellen? Schrijf u dan in voor 30 september. Meer informatie op extrasmall.1030.be of via Lvisse@1030.be of [0474 25 04 22](tel:0474250422).



EXTRA SMALL: Appel aux artistes

FR Le week-end du 8 au 10 décembre se déroulera la 8^e édition d'Extra Small à la Maison des Arts ! Cette expo-vente vous proposera des œuvres d'art 100% schaarbeekoises ! Vous êtes un-e artiste de Schaarbeek et vous souhaitez exposer ? Inscrivez-vous avant le 30 septembre. Plus d'info : extrasmall.1030.be ou via Lvisse@1030.be ou au [0474 25 04 22](tel:0474250422).

ZONDAG SANS VOITURE OP 17 SEPTEMBER: ACTIVITEITEN À GO GO!

Op 17 september eindigt de Week van de Mobiliteit met de schoonste zondag van het jaar. De auto's blijven staan en maken plaats voor zachte mobiliteit. Dé ideale dag om te voet, met de fiets of het openbaar vervoer op ontdekking te gaan. Op 14 locaties zorgen lokale organisatoren met steun van de gemeente voor aangename pauzes tijdens je ontdekkingstocht: een brocante, knutselen, bike repair, een klimmuur, visueel theater, een ninja run, een mobiele bibliotheek, voorleessessies, concerten, de muzikale installatie Fujinn, de fietsbieb, skaten, recyclageworkshops, een prikkelarme installatie aan Train World, een stepwedstrijd, modelbouwinitiaties en nog veel meer.

Je kan je parcours zelf samenstellen, deelnemen aan een fietstocht die je via een reeks burgerinitiatieven van het Colignonplein naar het Rasquinetpark brengt of een kant en klare route kiezen op de website.

INFO

17/9 van 10u tot 19u

1030.be/zondagsansvoiture

[f @1030cultuur](https://www.facebook.com/1030cultuur)

Alle activiteiten zijn gratis, soms is inschrijven noodzakelijk:

- Modelbouwinitiatie (Vandenbusschestraat 6 om 10u30, 12u30 of 14u30): ludoclement15@hotmail.com
- Workshop Pizza's maken in de houtoven (Rasquinetpark 12u-16u): charlotte@lepainleve.be
- Free Podium (François Rigas Square 15u): freepodiumriga1709@gmail.com



©piXeleni

GAL TOTAL

Van 22 september tot 14 oktober organiseert de dienst Cultuur samen met LUCA School of Arts, Bib Sophia en CAVA, het universiteitsarchief van de VUB, een overzichtstentoonstelling van politiek cartoonist en Schaarbeeks ereburger GAL. Gerard Alsteens (Oudergem, 3 augustus 1940) werkt onder het pseudoniem GAL als politiek tekenaar en kunstschilder. Hij staat berucht om zijn scherpe, maatschappijkritische prenten die grafisch meer aan schilderijen doen denken dan aan klassieke cartoons. De creatieve, kritische en betrokken stem die spreekt uit zijn omvangrijke getekende en ontworpen oeuvre was de reden waarom voormalig VUB-rector Caroline Pauwels Alsteens lauwerde met een VUB-eredoctoraat (2019).

LOCATIES

Je kan de tentoonstellingen bezoeken op drie verschillende locaties:

- Museumzaal van het **Gemeentehuis** (focus op grafisch werk) - Colignonplein
- **LUCA School of Arts** (vrij werk en grote objecten) - Paleizenstraat 70
- **Bib Sophia** (klein werk) - Lambermontlaan 224

PROGRAMMA

- De **vernissage** in de Museumzaal vindt plaats op **21 september** vanaf 18u.
- De **tentoonstellingen** openen op **22 september** op drie bovenstaande locaties
- Op **5 oktober** gaat GAL in dialoog met collega cartoonist Lectrr en illustratrice Gerda Dendooven in LUCA. Het gesprek wordt in goede banen geleid door Jan Holderbeke, gewezen VRT-journalist en nieuwsanker.
- In een **podcast** geven Dave Sinardet, Judith Vanistendael, Joël De Ceulaer, Edgard Alsteens en Brigitte Raskin elk vanuit hun eigen métier of persoonlijke band hun kijk op GAL.

INFO

1030.be/GAL

SENIORENUITSTAP 29/09: OOSTENDE

Zin om mee uit te waaien aan zee op 29/9? In de voormiddag is er keuze tussen een bezoek aan het Vogelopvangcentrum of een bezoek aan Atlantikwall Raversyde. Lunchen doen we in Oostende zelf. 's Namiddags kan u de expo over Anna Boch bezoeken of een stadswandeling langsheen de Belle époque gevels maken.

INFO

Deelname: 35€ pp

Inschrijven: 1030cultuur.be

of [0495 59 77 77](tel:0495597777) (tussen 9u en 17u)

CONTACT

DIENT NEDERLANDSE CULTUUR

Rodenbachlaan 29

nederlandse.cultuur@1030.be

[02 431 65 77](tel:024316577)

1030cultuur.be

[f 1030cultuur](https://www.facebook.com/1030cultuur)

BIB SOPHIA

Lambermontlaan 224

schaarbeek@bibliotheek.be

[02 245 32 90](tel:022453290)

schaarbeek.bibliotheek.be

Les activités du mois de septembre du service Seniors

EN BREF

- Chaque mois, Schaerbeek propose de nombreuses activités aux seniors de notre commune.
- Pour lutter contre l'isolement des personnes âgées, le service Seniors s'associe avec l'Union des locataires de Schaerbeek et Le Foyer Schaerbeekois pour organiser des nouvelles permanences de soutien administratif et des activités récréatives et culturelles. Elles auront lieu tous les lundis et mercredis sur le site Evenepoel/Colonel Bourg (info : 0491 86 56 83).
- On se prépare déjà pour octobre : ce mois-là, le service Seniors vous prépare la traditionnelle élection de Miss et Mister Seniors (samedi 21/10), ainsi qu'un séjour à la mer (du 23 au 28/10 à Nieuport). Vous souhaitez être candidat-e au concours ou participer au séjour ? Contactez le service Seniors !



INFO

☎ 02 431 65 80 ou 84

✉ seniors@1030.be

📍 1030.be/seniors

Vous avez plus de 60 ans et vous voulez vous amuser sur scène ? Contactez le service Seniors pour participer à l'élection de Miss et Mister Seniors.

AGENDA SENIORS DE SEPTEMBRE

Jeudi 31/08	12h	Repas festif costumé "Rentrée des classes" à Pater Baudry 1
Vendredi 01	14h	Atelier Self-Défense à Pater Baudry 1
Lundi 04	14h	Conférence "Balade au pays de Mandela" à Pater Baudry 1
Mercredi 06	13h30	Lotto Bingo à la Séniorie Brems
Jeudi 07	12h	Repas festif à Pater Baudry 2
Vendredi 08	13h30	Après-midi desserts à Pater Baudry 1
Lundi 11	14h	Lotto Bingo à Pater Baudry 1
	14h	Café Alzheimer à Pater Baudry 2
Mercredi 13	14h	Lotto Bingo à Evenepoel/Colonel Bourg
Jeudi 14	12h	Repas festif à Pater Baudry 1
Vendredi 15	14h	Après-midi desserts à Pater Baudry 2
Lundi 18	14h	Quiz de culture générale à Pater Baudry 1
Mardi 19	14h	Lotto Bingo à Pater Baudry 2
Mercredi 20	13h30	Lotto Bingo à la Séniorie Brems
Jeudi 21	12h	Repas festif à Pater Baudry 2
Vendredi 22		5 ^e Olympiades des Seniors au stade du Terdelt
Lundi 25	14h	Karaoké à Pater Baudry 1
Mercredi 27		Excursion à Bruges
	14h	Lotto Bingo à Evenepoel/Colonel Bourg
	14h	Atelier bricolage à Pater Baudry 2
Jeudi 28	12h	Repas festif à Pater Baudry 1

ACTIVITÉS HEBDOMADAIRES

Lundi 10h : Yoga à Pater Baudry 1 et Atelier Théâtre à Pater Baudry 2

Lundi et mercredi 10h30 : Aide administrative à Evenepoel/Colonel Bourg

Lundi 13h30 : Jeux de société à Evenepoel/Colonel Bourg

Mardi et jeudi 10h : Aide administrative à la Séniorie Brems

Mardi 10h30 : Gymnastique douce à Pater Baudry 1

Mardi et jeudi 13h30 : Jeux de société à la Séniorie Brems

Mardi 14h : Danses Country à Pater Baudry 1

Mercredi 10h30 : Gymnastique douce à Pater Baudry 2

Vendredi 10h (sauf le 22/09) : Yoga à Pater Baudry 2

Pater Baudry 1 : Square Prévost Delaunay 107 – 02 215 40 96

Pater Baudry 2 : Square Apollo 1 – 02 245 90 71

Séniorie Brems : Rue Jean-Baptiste Brems – 0491 86 56 83

Site Evenepoel/Colonel Bourg : rue Colonel Bourg 5 – 0491 86 56 83

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Vous êtes propriétaire occupant, avec des revenus modestes ? Pensez à demander votre prime d'accompagnement social !

Comme vous en avez sûrement entendu parler, la commune de Schaerbeek a mis en place une prime afin d'atténuer la hausse des additionnels communaux au précompte immobilier.

La prime s'adresse aux propriétaires schaerbeekois-e-s ayant des revenus modestes et qui occupent personnellement leur propriété, ainsi qu'aux propriétaires séjournant en maison de repos et qui ne perçoivent aucun revenu locatif.

<https://www.1030.be/fr/content/prime-daccompagnement-social>

Cette prime n'est malheureusement pas automatique et il faut rentrer la demande manuellement. Mais pas de panique, munissez-vous d'une copie de l'avertissement-extrait de rôle (exercice d'imposition 2023) et la démarche ne devrait pas être trop difficile.

Ne traînez pas trop, votre demande doit être envoyée dans les 3 mois qui suivent la date de réception de votre avertissement-extrait de rôle.

Bonne rentrée à toutes et à tous !



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

La sécurité : Première garante de nos libertés

Le mercredi 16 août dernier, à l'occasion du 10^e anniversaire de sa disparition inopinée, une cérémonie de commémoration a été organisée pour rendre hommage à la mémoire de l'ancien Chef de Corps de la zone de Police de Bruxelles Nord, **David Yansenne**.

Durant cet événement émouvant, d'aucuns se remémoraient sa gestion exceptionnelle de la vraie police de proximité décentralisée, s'appuyant sur toutes les communautés présentes dans la zone. Sa vision policière allait bien au-delà du simple maintien de l'ordre : elle prônait l'anticipation des problèmes et la résolution par le dialogue. Cette approche novatrice a laissé une empreinte indélébile, et son nom résonne encore au sein de la police.

En tant que parti engagé au service des Schaerbeekois, la sécurité est pour le Mouvement Réformateur une priorité incontestable.

Nous encourageons les partenariats locaux de prévention (PLP) et croyons fermement en leur rôle crucial et positif au bénéfice des Schaerbeekois.

Un **Partenariat Local de Prévention** est un accord qui visent à rassembler la police, les autorités communales et les habitants d'un quartier en vue de collaborer dans la prévention et la résolution des problèmes de sécurité. En participant à un tel PLP, les habitants d'un quartier seraient en mesure d'agir activement contre l'insécurité, la criminalité et les nuisances, inscrivant ainsi leurs actions dans une perspective plus large. Les succès avérés du PLP dans d'autres communes, à l'instar de Berchem-Sainte-Agathe qui en compte 5 couvrant l'intégralité de son territoire, démontrent son efficacité.

Le MR de Schaerbeek est convaincu que cette initiative en vaut la peine et qu'elle apportera une contribution significative à l'amélioration de la qualité de vie des habitants de Schaerbeek !

Angelina Chan, conseillère communale.



& CITOYENS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Pas encore vos places pour Manifesta ? Plus que quelques jours pour profiter du meilleur festival de Belgique !

Le festival le plus solidaire du pays est de retour dans quelques jours à peine, le week-end du 9 et 10 septembre à Ostende ! Manifesta n'est pas un festival comme les autres, c'est la fête de la solidarité. Football, débats, spectacles... Et des stars comme Axelle Red, L.E.J., Frenetik, Isha sur scène ! A Manifesta, retrouvez tout ce qu'il faut pour vous ressourcer et réfléchir collectivement à un monde plus juste.

N'hésitez plus à prendre vos places pour le meilleur festival de l'année !

Toutes les infos ici → <https://manifesta.be/fr/>

Nog geen tickets voor Manifesta? Je hebt nog maar een paar dagen om van het beste festival van België te kunnen genieten!

Het is bijna zover: tijdens het weekend van 9 en 10 september strijkt het meest solidaire festival van het land neer in Oostende! Manifesta is niet zomaar een festival, het is het feest van de solidariteit. Voetbal, debatten, shows... En optredens van sterren als Axelle Red, L.E.J., Frenetik en Isha! Op Manifesta vind je alles wat je nodig hebt om energie op te doen en collectief na te denken over een rechtvaardigere wereld.

Aarzel niet en bestel je tickets voor het beste festival van het jaar!

Alle info hier → <https://manifesta.be/nl/>



Un terrain neuf et plus vert pour le Kituro

Cet été, la commune a profité de l'intersaison pour rénover le terrain principal du site Wahis (avenue des jardins 50), utilisé par le club de rugby du Kituro. Après douze années de loyaux services, l'ancien revêtement a cédé la place à une surface de jeu flambant neuve, répondant aux plus hautes normes de qualité et de durabilité.

Le nouveau gazon offre un confort de jeu plus souple et une meilleure accroche. La grande nouveauté réside dans l'utilisation de granulés en liège, un matériau plus durable. « *Le renouvellement du terrain de rugby est une preuve concrète de notre engagement envers le sport de qualité à Schaerbeek. Nous sommes fiers de pouvoir offrir un terrain plus vert et respectueux de l'environnement* », se réjouit Thomas Eraly, Échevin des Sports.

Cette nouvelle peau tombe à pic pour fêter le titre de l'Ovalie, l'équipe féminine du Kituro qui a remporté le dernier championnat national. Ce nouveau terrain offrira de nombreux autres exploits à l'avenir !

INFO

➔ 1030.be/sports
➔ Kituro.be



Le terrain principal du site sportif Wahis est situé au n°50 de l'avenue des jardins et est occupé par le club de rugby du Kituro.

Het belangrijkste terrein van het Wahis-sportcomplex ligt aan de Bloemtuinenlaan 50 en wordt gebruikt door de Kituro-rugbyclub.

SPORT

Een nieuw, milieuvriendelijk terrein voor Kituro

Deze zomer heeft de gemeente geprofiteerd van de pauze in het seizoen om het hoofdterrein op de Wahis-site (Bloemtuinenlaan 50), dat door de rugbyclub Kituro wordt gebruikt, te renoveren. Na twaalf jaar trouwe dienst werd de oude bekleding vervangen door een gloednieuw oppervlak dat aan de hoogste kwaliteits- en duurzaamheidsnormen voldoet.

De nieuwe grasmat biedt een zachter speelcomfort en betere grip. De grote innovatie is het gebruik van kurkkorrels, een duurzamer materiaal. "De vernieuwing van het rugbyterrein is een concreet bewijs van ons engagement voor een kwaliteitsvol sportief aanbod in Schaerbeek. We zijn er trots op dat we hiermee een groener, milieuvriendelijker terrein kunnen aanbieden", aldus Thomas Eraly, Schepen van Sport.

De oprissing van het terrein komt net op tijd voor de viering van de titel van Ovalie, het vrouwenteam van Kituro dat zopas het nationale kampioenschap heeft gewonnen. Hopelijk zal dit nieuwe terrein in de toekomst nog tot meer topprestaties leiden!

INFO

➔ 1030.be/nl/sport
➔ Kituro.be

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Explosion du précompte immobilier à Schaerbeek : mieux protéger les propriétaires occupants !

En cette fin d'été, les propriétaires schaerbeekois reçoivent leur avertissement-extrait de rôle pour le précompte immobilier et voient désormais distinctement l'impact des (mauvais) choix budgétaires de la majorité Liste du Bourgmestre/Libéraux schaerbeekois/ECOLO/GROEN qui a décidé d'augmenter cet impôt comme elle l'avait déjà fait en 2020.

En 2023, un propriétaire d'un bien schaerbeekois paie donc 66% du revenu cadastral indexé, ce qui en fait **la commune la + chère de Wallonie et de Bruxelles !** (Source : La Libre Eco – 04/08/23) Nous avions dénoncé cette politique lors du Conseil communal et réclamé un **meilleur soutien aux propriétaires occupants**. Les propriétaires louant leur bien ont vu leurs revenus augmenter avec l'indexation des loyers. Mais les propriétaires occupants, eux, ne tirent aucun revenu du bien qu'ils occupent. Il aurait convenu de les aider mieux afin qu'ils ne subissent pas cette hausse de la pression fiscale !

Afin de mieux soutenir les propriétaires occupants, les mandataires communaux des Engagés avaient déposé des amendements au Conseil communal afin de faire passer **la prime Be Home communale** de 70 à **150€** et de prévoir son **indexation**. Ces amendements ont été **rejetés par la majorité** Liste du Bourgmestre/Libéraux schaerbeekois/ECOLO/GROEN ! Les Engagés 1030 demandent également :

- Des efforts sur les dépenses communales, notamment une meilleure gestion de la masse salariale.
- Un soutien financier + important du gouvernement régional, notamment au niveau de la Dotation Générale aux Communes et de la prise en charge de l'accord de revalorisation des barèmes des travailleurs communaux négocié par le Ministre Clerfayt.
- Un soutien financier + équitable du gouvernement fédéral pour un financement juste de l'action de la zone de police et du CPAS.



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Le sport conjugué au féminin

La période estivale et de congé est souvent l'occasion de continuer voire de commencer à pratiquer un sport. La fin des vacances est aussi le moment où on se dit que ce serait bien de continuer sur sa lancée ! Depuis quelque temps, les sportifs de haut niveau nous font partager le plaisir de leurs exploits et les sportives se font particulièrement remarquer sur leur vélo ou avec un ballon. A Schaerbeek, nous ne sommes pas en reste car quelques exploits sportifs ont été signés par des filles : retenons notamment le premier titre de championnes de Belgique de rugby des Ovalies du Kituro.

Ces succès sont des exemples pour beaucoup de filles, et c'est aussi le résultat de ce qui a été mis en place pour mettre en avant le sport pour tous et surtout pour toutes : chèques-sports, nouvelles activités sportives pour les filles dans les salles de sports communales, etc. La rentrée, c'est l'occasion de s'inscrire dans une des multiples structures sportives de notre commune, et gageons que les filles ne seront pas en reste !

Sport voor meisjes & vrouwen

De zomer- en vakantieperiode is vaak een gelegenheid om extra te sporten, of om te beginnen met het beoefenen van een sport. Het einde van de vakantie is dan weer het moment waarop je denkt dat het goed zou zijn om de vaart erin te houden! Al geruime tijd inspireren topsporters ons met hun prestaties, en vooral sportvrouwen schrijven geschiedenis op de fiets of met de voetbal.

Schaerbeek is geen uitzondering met een aantal sportieve prestaties van meisjes, waaronder de eerste Belgische rugbytittel voor de Ovalies van de club Kituro.

Deze successen zijn een voorbeeld voor veel meisjes, en zijn ook het resultaat van de maatregelen die werden genomen om sport te promoten voor iedereen: sportcheques, nieuwe sportactiviteiten voor meisjes in gemeentelijke sporthallen, enz. Het begin van het nieuwe schooljaar is de gelegenheid om je in te schrijven voor een van de vele sportfaciliteiten in onze gemeenschap. We wedden erop dat meisjes niet zullen onderdoen!



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Précompte immobilier : stop aux fake news !

Avec l'approche des élections régionales, fédérales, européennes et communales (2024), certains déforment la réalité, diffusent de fausses informations, des mensonges même pour tromper le citoyen. Nous condamnons ces procédés et cherchons à rétablir les faits. Gardons notre esprit critique et notre libre arbitre !

Par exemple, la discussion sur le précompte immobiliser (PRI) qui s'est invitée dans la presse, les réseaux sociaux et le débat public avec son lot de fausses informations, d'erreurs, d'accusations...

S'il est exact que le **Précompte Immobilier (PRI) a augmenté** à Schaerbeek (nous l'avions annoncé), c'est en parallèle avec une **forte diminution de l'impôt sur la Personne Physique (IPP ou impôt sur le travail)**. Avec les deux primes Be Home, régionale et communale, octroyées automatiquement, l'augmentation du PRI est donc compensée pour une grande partie des propriétaires schaerbeekois qui occupent leur bien ! Parfois largement. Pour ceux pour qui ce n'est pas le cas, la commune a prévu une prime d'accompagnement social qui rembourse intégralement la différence ! Les seuls qui n'y gagnent pas sont les multipropriétaires qui n'occupent pas leurs biens ou les propriétaires non schaerbeekois. Rappelons que les locataires ne paient pas le PRI et gagnent donc sur la diminution de l'IPP s'ils travaillent. C'est une véritable politique sociale, flexible et solidaire qui tend à préserver au mieux le pouvoir d'achat des citoyens.

La commune fait par ailleurs d'énormes efforts pour gérer de la manière la plus stricte, en compressant au mieux ses dépenses (notamment de personnel) sans le faire subir aux citoyennes et citoyens, pour continuer à investir dans notre commune au bénéfice de toutes et tous.



Schaerbeek s'engage toujours plus pour nos animaux !

La commune de Schaerbeek se veut pionnière en matière de bien-être animal, une thématique qui est chère aux Schaerbeekois-es. Quoi de neuf en la matière ? Deux nouveaux projets et le traditionnel Concours du Chien le plus sympa !

DES CABANES POUR LES CHATS ERRANTS

La commune introduira bientôt 3 abris de nourrissage (des "chabanes") sur son territoire, afin de faciliter le travail des nourrisseur-se-s bénévoles et de l'asbl Ever'y Cat. Ces chabanes dans l'espace public permettront de mieux contrôler les populations de chats errants et d'améliorer leurs conditions de vie.

UNE PRIME POUR L'IDENTIFICATION DES ANIMAUX

La commune octroie une nouvelle prime de 40 € pour soutenir financièrement les citoyen-ne-s concerné-e-s par les (nouvelles) obligations légales en matière d'identification



des animaux domestiques, mais aussi pour soulager les refuges pour animaux. Demandez-la prime : 1030.be/chats

CONCOURS DU CHIEN LE PLUS SYMPA (9/09)

Grande tradition schaerbeekoise, le Concours du Chien le plus sympa revient à la brocante Plasky le samedi 9 septembre ! Une belle occasion de mettre à l'honneur nos compagnons à 4 pattes et d'aborder la question du bien-être animal tout en s'amusant. Inscrivez votre chien via tickets.1030.be

INFO

📍 1030.be/concours-chien
📍 1030.be/bien-etre-animal
✉ bienetreanimal@1030.be
☎ 02 431 65 65

« Avec 2 nouveaux projets innovants visant à la fois le bien-être des animaux errants et domestiques, Schaerbeek poursuit ses ambitions en matière de bien-être animal. »

Deborah Lorenzino, Échevine du Bien-être animal

Schaerbeek zet zich steeds meer in voor onze dieren!

De gemeente Schaerbeek wil een pionier zijn op het gebied van dierenwelzijn, een thema dat de inwoners van Schaerbeek nauw aan het hart ligt. Wat is er nieuw op dit gebied? Twee nieuwe projecten en de traditionele Wedstrijd voor de sympathiekste hond!



renasielen te ontlasten. De premie aanvragen: 1030.be/nl/katten

WEDSTRIJD VOOR DE SYMPATHIEKSTE HOND (9/09)

De wedstrijd voor de sympathiekste hond, een echte Schaerbeekse traditie, is weer terug en vindt dit jaar plaats op 9 september tijdens de rommelmarkt Plasky! Een fantastische manier om onze viervoeters in de bloemetjes te zetten en dierenwelzijn op een leuke manier onder de aandacht te brengen. Registreer uw hond via tickets.1030.be

INFO

📍 1030.be/nl/wedstrijd-hond
📍 1030.be/nl/dierenwelzijn
✉ dierenwelzijn@1030.be
☎ 02 431 65 65

HOKKEN VOOR ZWERFKATTEN

De gemeente zal binnenkort 3 voederhuisjes ("chabanes") op haar grondgebied plaatsen om het werk van de vrijwillige verzorgers en de vzw Ever'y Cat te vergemakkelijken. Deze chabanes in de openbare ruimte zullen helpen om zwervkattenpopulaties beter onder controle te houden en hun leefomstandigheden te verbeteren.

EEN PREMIE VOOR DIERIDENTIFICATIE

De gemeente kent een nieuwe premie van € 40,00 toe om financiële steun te bieden aan burgers die getroffen worden door de (nieuwe) wettelijke verplichtingen om hun huisdieren te identificeren, en ook om de die-

« Met 2 nieuwe innovatieve projecten die gericht zijn op het welzijn van zowel zwervdieren als huisdieren, zet Schaerbeek haar ambities op het vlak van dierenwelzijn verder. »

Deborah Lorenzino, Schepen van Dierenwelzijn

Le CPAS de Schaerbeek reçoit un prix pour son projet Jacem

Cet été, Ethias a remis un prix de 40.000 € au CPAS de Schaerbeek pour récompenser son projet Jacem. Celui-ci propose une nouvelle méthodologie d'accompagnement des jeunes précarisés et en perte de repères. L'objectif : développer leur confiance en eux, briser leur isolement social et leur permettre de se réinsérer. Lancé en 2022, le projet soutient déjà une vingtaine de jeunes Schaerbeekois-es.

« Le jury des Ethias Youth Solidarity Awards a particulièrement apprécié le caractère innovant de ce projet, qui s'adresse spécifiquement aux jeunes en situation de NEET (ni à l'emploi, ni à l'enseignement, ni en formation) », a expliqué Charlotte Withofs, responsable du réseau bruxellois chez Ethias.

Jacem est né suite au succès rencontré par le projet Miriam, qui vient en aide aux mamans solos. « Avec Jacem, nous avons voulu fournir un tremplin aux jeunes isolé-e-s âgé-e-s de 18 à 25 ans afin de les encourager à développer leur autonomie, conjugué à une réinsertion à la fois sociale et professionnelle », ajoute Sophie Querton, Présidente du CPAS.

INFO

📍 cpas-schaerbeek.brussels
☎ 02 240 30 80



Notre CPAS était bien représenté aux Ethias Youth Solidarity Awards. De gauche à droite : Albane Lairesse (Ethias), Sophie Querton (Présidente du CPAS), Mohamed Aznidi, Osanne Renaux et Nicholas Kumba (représentants du CPAS) et Charlotte Withofs (Ethias).

OCMW van Schaerbeek krijgt een prijs voor zijn Jacem-project

Deze zomer heeft Ethias een prijs van € 40.000 toegekend aan het OCMW van Schaerbeek voor zijn Jacem-project. Het stelt een nieuwe methodologie voor om jongeren te ondersteunen die zich in precare situaties bevinden en die de weg kwijt. Het doel is om hun zelfvertrouwen op te bouwen, hun sociaal isolement te doorbreken en hen te helpen bij hun re-integratie in de maatschappij. Het project werd gelanceerd in 2022 en ondersteunt nu al een twintigtal jongeren uit Schaerbeek.

"De jury van de Ethias Youth Solidarity Awards waardeerde in het bijzonder de innovatieve aard van dit project, dat specifiek gericht is op jongeren in NEET-situaties (Not in Education, Employment or Training; zonder werk, onderwijs of opleiding)", legt Charlotte Withofs, hoofd van het Brusselse netwerk bij Ethias, uit.

Jacem werd opgericht na het succes van het Miriam-project, dat alleenstaande moeders helpt. "Met Jacem wilden we een springplank bieden voor geïsoleerde jongeren tussen 18 en 25 jaar om hen aan te moedigen hun onafhankelijkheid te ontwikkelen, gecombineerd met sociale en professionele re-integratie," voegt Sophie Querton, Voorzitster van het OCMW, toe.

INFO

📍 ocmw-schaerbeek.brussels
☎ 02 240 30 80

Clôture des cours de français langue étrangère en grande pompe !

En juin dernier, se terminait l'année scolaire des cours de français langue étrangère proposés par l'asbl para-communale Harmonisation Sociale Schaerbeekoise (HSS). L'occasion pour 142 apprenants d'être chaleureusement félicités par les équipes pédagogiques et Vincent Vanhalewyn, Échevin de la Cohésion sociale.

■ Dans les cours organisés par l'asbl, des dizaines de nationalités et de cultures se rencontrent autour d'un apprentissage commun, qui leur permettra de mieux comprendre et participer à la vie sociale et culturelle.

« Pouvoir parler une des deux langues de la Région bruxelloise permet à chacun de participer au vivre ensemble, suivre la scolarité de ses enfants, travailler, échanger, construire des projets et s'émanci-

per. C'est pourquoi Schaerbeek a à cœur de proposer des cours de langues aux nouveaux arrivants », souligne l'Échevin Vincent Vanhalewyn.

AU CŒUR DE L'APPRENTISSAGE

La pédagogie proposée par HSS place l'étudiant au cœur du processus d'apprentissage et vise l'autonomie de son parcours. Au programme des cours : de nombreuses sorties et rencontres, citoyennes et culturelles, à l'échelle de la commune, de la ville et aussi du pays.

Les cours se donnent de septembre à janvier et de février à juin à raison de 9 ou 12 heures par semaine. Ils sont organisés sur 5 sites différents afin de faciliter l'accès aux cours pour toutes et tous.

INFO

HSS - Rue Verte 16, 6^e étage
02 229 10 50
Inscriptions de 9h30 à 12h30 du 28/08 au 8/09 par téléphone et sur place



Une remise des diplômes a été organisée en juin à l'Hôtel communal, en présence des étudiants, des équipes pédagogiques et de l'Échevin Vincent Vanhalewyn.



Le nouveau chantier en question, entre la chaussée de Helmet, la rue Van Droogenbroeck et la rue Séverin.

De nieuwe werf in kwestie, tussen de Helmetsesteenweg, de Van Droogenbroeckstraat en de Séverinstraat.

L'esquisse du projet, réalisée par le Bureau d'Études en Architectures Urbaines.

Schets van het project, van de hand van het Bureau d'Études en Architectures Urbaines.

LOGEMENT

Le Foyer Schaerbeekois poursuit ses rénovations à Helmet

Avec plus de 270 logements sociaux, le quartier Helmet est un témoin des débuts du logement social à Bruxelles dans les années 20. En 2015, le Foyer Schaerbeekois entreprend de rénover ses immeubles qui ne répondent plus aux normes actuelles. Voici ses dernières réalisations dans ce quartier.

■ Après la construction d'un immeuble exemplaire à l'angle de la chaussée de Helmet et de la rue Van Droogenbroeck et la rénovation de 14 immeubles autour de la rue Séverin, un nouveau chantier est en cours dans les bâtiments situés entre la chaussée de Helmet, la rue Van Droogenbroeck et la rue Séverin.

41 LOGEMENTS

Cet imposant chantier concerne la rénovation en profondeur de 9 bâtiments. La réorganisation des espaces intérieurs permettra la création de 41 logements basse énergie de 1 à 5 chambres, dont 6 adaptés aux PMR. Une attention particulière sera accordée à la qualité de l'aménagement des espaces verts en intérieur d'îlot.

Deux porches seront percés dans les façades. Ils permettront de rendre visible et accessible le grand jardin en intérieur d'îlot, un poumon vert semi-public au cœur du quartier pour favoriser la convivialité.

Merci aux habitant·e·s qui font preuve de patience et de compréhension face aux chantiers qui se succèdent et dont la fin est prévue au printemps 2025. Ces travaux, bien que source de nuisances, visent à moderniser le quartier et en faire un lieu encore plus agréable pour toutes et tous.

INFO

foyerschaerbeekois.be
02 240 80 40

© Bureau d'Études en Architectures Urbaines - BEAU



WONINGEN

De Schaarbeekse Haard zet de renovaties voort in Helmet

Met meer dan 270 sociale woningen voert de Helmetwijk ons terug naar de begindagen van de sociale huisvesting in Brussel in de jaren 1920. In 2015 is de Schaarbeekse Haard begonnen met de renovatie van deze gebouwen die niet meer aan de huidige normen voldeden. Hieronder vindt u een overzicht van de laatste projecten in de wijk.

■ Na de bouw van een voorbeeldgebouw op de hoek van de Helmetsesteenweg en de Van Droogenbroeckstraat en de renovatie van 14 gebouwen rond de Séverinstraat, werd er een nieuwe werf gestart voor de gebouwen tussen de Helmetsesteenweg, de Van Droogenbroeckstraat en de Séverinstraat.

41 WONINGEN

Dit grote project omvat de grondige renovatie van negen gebouwen. De reorganisatie van de binnenruimtes zal plaats bieden voor de bouw van 41 energiezuinige woningen met een tot vijf slaapkamers, waaronder zes aangepaste woningen voor PBM. Er zal bijzondere aandacht worden besteed aan de kwaliteit van de groene ruimten binnen het

blok. Er zullen twee portalen worden geopend in de gevels. Ze zullen de grote tuin aan de binnenkant van het blok, een semi-openbare groene long in het hart van de wijk, zichtbaar en toegankelijk maken, voor meer gezelligheid voor iedereen.

Wij willen hierbij graag de buurtbewoners bedanken, die geduld en begrip hebben getoond voor het ene bouwproject na het andere. In het voorjaar van 2025 zou alles klaar moeten zijn. Hoewel deze werkzaamheden ongemakken veroorzaken, zullen ze op termijn de buurt moderniseren en er voor iedereen een nog aangename plek van maken.

INFO

Fsh.be
02 240 80 40

Profitez de la Journée sans voiture le dimanche 17/09 !

En cas de besoin impératif, demandez une dérogation

Le dimanche 17/09 de 9h30 à 19h, les véhicules à moteur seront interdits sur tout le territoire de la Région bruxelloise. L'occasion de (re)découvrir le plaisir de marcher, rouler à vélo, en trottinette ou se déplacer en transports en commun (De Lijn et STIB gratuits !) dans une ville agréable. Et en cas de besoin impératif d'utiliser votre véhicule personnel ce jour-là, demandez une dérogation à la commune.

COMMENT DEMANDER UNE DÉROGATION ?

Introduisez une demande au plus tard le mercredi 13 septembre sur le site web de Schaerbeek. Complétez le formulaire et joignez les justificatifs. Chaque demande de dérogation fera l'objet d'un examen individuel attentif.

Si vous obtenez une dérogation, la vitesse maximale autorisée ce jour-là sera fixée à 30 km/h sur toutes les voiries. Les autres règles du code de la route restent d'application pour tous les usagers.

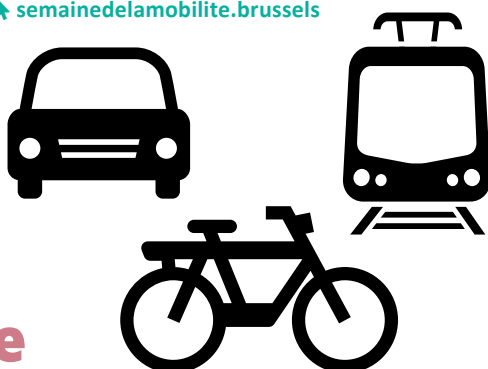
INFO

Demandez une dérogation via :

➔ 1030.be/derogation

Info : ✉ eco-conseil@1030.be ☎ 02 244 71 53

➔ semainedelamobilite.brussels



MILIEURAADGEVING

Geniet van autoloze dag op zondag 17/09!

Vraag een doorgangsbewijs aan als u er een nodig heeft

Op zondag 17 september is het van 9u30 tot 19u in het hele Brusselse Gewest verboden om met een gemotoriseerd voertuig te rijden. Het is een kans om het plezier van wandelen, fietsen, steppen of het gebruik van het openbaar vervoer (De Lijn en de MIVB zijn gratis!) in een gezellige stad te (her)ontdekken. En als u absoluut uw eigen voertuig moet gebruiken op die dag, vraag dan een doorgangsbewijs aan bij de gemeente.

HOE VRAAG IK EEN DOORGANGSBEWIJS AAN?

Dien uiterlijk op woensdag 13 september een aanvraag in op de website van Schaerbeek. Vul het formulier in en voeg de bewijsstukken toe. Elke aanvraag wordt zorgvuldig, apart onderzocht.

Als u een doorgangsbewijs krijgt, geldt op die dag op alle wegen een maximumsnelheid van 30 km/u.

Alle andere bepalingen van de Wegcode blijven van toepassing voor alle gebruikers.

INFO

Vraag een doorgangsbewijs aan via:

➔ 1030.be/nl/afwijking

Info : ✉ milieuraadgeving@1030.be

☎ 02 244 71 53

➔ weekvandemobiliteit.brussels

SCHAERBEEK agenda

Tous les jeudis du 7/09 au 12/10

ACTIVITÉ VÉLO POUR FEMMES – PLACE DE LA REINE
Séances gratuites animées par l'association Pro Vélo. Info et inscriptions : Culture Elles asbl
☎ 0488 32 03 40

Tous les samedis du 9/09 au 16/12 9h30-11h

SÉANCES DE PSYCHOMOTRICITÉ POUR LES FAMILLES
Le service Famille de Schaerbeek vous propose des séances de psychomotricité active à la salle omnisports Sainte-Marie. Une belle occasion de partager un délicieux moment de complicité avec vos enfants ! Tarif : 2€ par famille, pour les enfants 3-8 ans + 1 parent. Inscriptions : ➔ tickets.1030.be
Info : ☎ 02 431 65 65 ✉ famille@1030.be

Samedi 16 septembre

WORLD CLEAN UP DAY – DES RAMASSAGES DE DÉCHETS À 1030

Le World Clean Up Day est un événement mondial de ramassage de déchets. À Schaerbeek, plusieurs quartiers joueront le jeu, grâce aux associations et comités de quartier, en collaboration avec la commune. Info : ➔ 1030.be/world-clean-up-day
➔ worldcleanupday.org

Dimanche 17 septembre 9h-18h

BROCANTE DES VOISINS – PLACE DAILLY

Une brocante de quartier lors de la journée sans voiture ! Concerts, dégustations et animations toute la journée. Info : Infor Jeunes ☎ 02 733 11 93
➔ jeminforme.be Les autres brocantes à Schaerbeek : ➔ 1030.be/brocantes

Samedi 23 septembre

EXCURSION À BUBBLE WORLD

Le service Enfance de Schaerbeek vous emmène à Bubble World. Venez plonger dans cet univers surréaliste autour des bulles qui mettra vos sens et votre imagination en éveil ! Tarif : 10€/personne, pour les familles schaarbeekoises. Info et inscriptions : ☎ 02 431 65 70 ✉ enfance@1030.be

Mercredi 27 septembre 13h-15h

ATELIER BE SMART, KNOW YOUR WATER AU PARC JOSAPHAT

Dans le cadre du projet SmartWater, atelier mensuel (tous les 4^e mercredis du mois) au parc Josaphat pour suivre la qualité de l'eau des étangs du parc. Gratuit et sans inscription. Rendez-vous au parc Josaphat à 13h, entre le kiosque de musique et la Laiterie.

Info : ✉ contact@smartwater.brussels

SmartWater Brussels

1030.be/agenda – 1030.be/nl/agenda

Retrouvez l'agenda complet sur notre site web
U vindt de volledige agenda op onze website

SCHAERBEEK	f	@	1030be
1030	t	@	achillecolignon
SCHAERBEEK	in	S	Schaerbeek 1030 Schaerbeek
	☎	1030.be	
	☎	02 244 75 11	

Chantiers en cours ou à débiter / Werven aan de gang of die zal beginnen

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. / De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET-HAMOIR

• **Lambermont # Elisabeth -> Navez**

Voies de tram et pose câbles :

-> 09/2023

Tramsporen en kabels leggen:

-> 09/2023

• **Lambotte (pl. Helmetpl. -> Lambermont) et/en Agriculture/Landbouw (51 -> 79)**

Pose câbles : 08 -> 10/2023

Kabels leggen: 08 -> 10/2023

Quartier/Wijk TERDELT – FLEURS/BLOEMEN

• **Claes**

Pose câbles : 08 -> 09/2023

Kabels leggen: 08 -> 09/2023

• **de Roo**

Pose câbles : 08 -> 09/2023

Kabels leggen: 08 -> 09/2023

• **Freesias/Freesia (# Freesias/Freesia – Glycines/Blauwveregen)**

Pose câbles : 09/2023

Kabels leggen: 09/2023

• **Theunis**

Pose câbles : 08 -> 09/2023

Kabels leggen: 08 -> 09/2023

Quartier/Wijk JARDINS/BLOEMTUINEN

• **Evenepoel**

Pose câbles : 09/2023

Kabels leggen: 09/2023

Quartier/Wijk CERISIERS/KERSELAREN

• **Cerisiers/Kerselaren (Levie -> Reyers)**

Pose câbles : 08 -> 09/2023

Kabels leggen: 08 -> 09/2023

• **Degouve de Nuncques et/en # Smekens**

Trottoirs, plateau, éclairage public et

asphaltage : 09 -> 12/2023

Voetpaden, plateau, openbare ver-

lichting en asfaltering: 09 -> 12/2023

Quartier/Wijk PLASKY

• **Hugo (42 -> 48)**

Coussins berlinois et fosses de plan-

tations : 09/2023

Berlijnse kussens en plantvakken:

09/2023

• **Mahillon**

Trottoirs : -> 10/2023

Voetpaden: -> 10/2023

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/

Plus de détails sur les chantiers / Meer details over de werven :

➔ 1030.be/chantiers – 1030.be/nl/openbare-werken

Pour toute information / Voor alle informatie

Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente

02 244 75 21

Signaler une dégradation dans l'espace public?

Een beschadiging in de openbare ruimte melden?

➔ fixmystreet.brussels

WELDOENERS

• **Eisenhower**

Pose câbles, distribution d'eau :

-> 10/2023

Kabels leggen, waterdistributie:

-> 10/2023

• **Markelbach**

Egouttage : -> 10/2023

Riolering: -> 10/2023

Quartier/Wijk COTEAUX/

WIJNHEUVELEN - JOSAPHAT

• **Coteaux/Wijnheuvelen (Villard -> Bertrand)**

Distribution d'eau : -> 09/2023

Waterdistributie: -> 09/2023

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN –

REINE/KONINGIN

• **Aerschot/Aarschot (n°/nr 114 -> 136)**

Construction de puits pour le futur

métro : -> 12/2023

Bouw van een put voor de toekom-

stige metro: -> 12/2023

• **de Locht**

Egouttage, distribution d'eau, pose

câbles, éclairage public :

09/2023 -> 05/2024 (égouttage)

Riolering, waterdistributie, kabels

leggen, openbare verlichting:

09/2023 -> 05/2024 (riolering)

• **Progrès/Vooruitgang (295 -> 363)**

Réaménagement complet :

-> 11/2023

Volledig heraanleg: -> 11/2023

• **Av. de la Reine/Koninginnelaan (Verte/**

Groen -> rue Liedtsstraat)

Réaménagement complet :

-> 11/2023

Volledig heraanleg: -> 11/2023

Quartier/Wijk COLIGNON

• **Av. Princesse Elisabeth/Prinses**

Elisabethlaan

Réaménagement complet :

-> 09/2023

Volledig heraanleg: -> 09/2023

• **Haecht/Haacht (Rubens -> Goossens =**

Pogge)

Egouttage, voies de tram, réaména-

gement : -> 01/2024

Tramsporen, heraanleg: -> 01/2024

• **Rayé**

Réaménagement complet, éclairage

public : 08/2023 -> 02/2024

Volledig heraanleg, openbare verlich-

ting: 08/2023 -> 02/2024

• **Voltaire (Metsijs -> Eenens)**

Distribution d'eau, pose câbles :

-> 10/2023

Waterdistributie, kabels leggen:

-> 10/2023

SCHAERBEEKinfo

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Collège des Bourgmestres et Échevins de Schaerbeek - College van Burgemeester en Schepenen van Schaerbeek

Rédaction / Redactie : Philippe Vincke (communication@1030.be)

Rédacteur en chef / Hoofdredacteur : Marc Weber

Votre prochain Schaerbeek Info (386) : 11 septembre

Uw volgende Schaerbeek Info (386) : 11 september

